

Canifugue Mix FUG1033

Инструкция по эксплуатации

Радиозабор для собак с пограничным проводом

На русском языке

NUM'axes
Nature & Technologies

Спасибо, что выбрали устройство NUM'AXES. Перед использованием радиозабора внимательно прочитайте эту инструкцию и сохраните её, чтобы при необходимости к ней вернуться.



Важная информация об устройстве и безопасности

- Устройством могут пользоваться дети старше 8 лет, а также люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями либо без опыта и знаний, если они находятся под присмотром или получили указания по безопасному использованию устройства и понимают возможные риски. Детям запрещается играть с устройством. Дети без присмотра не должны выполнять чистку и обслуживание устройства.
- Прежде чем начать пользоваться ошейником, настоятельно рекомендуем показать собаку ветеринару, чтобы убедиться в отсутствии противопоказаний.
- Не надевайте ошейник на собаку со слабым здоровьем (болезни сердца, эпилепсия и т. п.) или с нарушениями поведения (агрессивность и т. п.).
- Регулярно осматривайте шею собаки: постоянное трение контактов о кожу иногда вызывает раздражение. В этом случае снимите ошейник до полного исчезновения раздражения. Не оставляйте ошейник на собаке дольше 8 часов в сутки и каждый раз, надевая и снимая ошейник, проверяйте, нет ли признаков раздражения.
- Ошейник можно начинать использовать для собаки не младше 6 месяцев, которая уже освоила основы дрессировки: команды «Сидеть!» и «Лежать!», а также хотя бы базовый подзыв.
- У ошейника 8 уровней воздействия. Всегда начинайте с низкого уровня и, постепенно повышая его, определите, с какого уровня собака начинает реагировать.
- Если нужен совет, обращайтесь к ветеринару или опытному кинологу.

Содержание

1. Введение 4
2. Комплектация 4
3. Описание устройства 5
4. Как работает радиозабор 6
5. Установка радиозабора 7
6. Включение и выключение передатчика 11
7. Установка батарейки в ошейник-приёмник 11
8. Включение и выключение ошейника-приёмника 12
9. Настройка ширины зон 12
10. Проверка ширины зон 17
11. Настройка уровня воздействия 19
12. Защитные функции 20
13. Проверка и замена батарейки 21
14. Замена контактов 21
15. Как проверить, правильно ли работает радиозабор 21
16. Как надеть и расположить ошейник 22
17. Для лучших результатов 23
18. Начало использования радиозабора 23
19. Меры предосторожности 24
20. Уход 25
21. Если радиозабор работает неправильно 25
22. Технические характеристики 27
23. Гарантия 28
24. Регистрация устройства и запчасти 28
25. Сбор и переработка отслужившего устройства 29

1. Введение

Взаимопонимание между собакой и хозяином очень важно. Но собакой часто управляют природные инстинкты, и она нарушает правила, которым её научил хозяин: убегает бродить (а соседи жалуются), портит клумбы, прыгает в бассейн и т. п. Хуже того – собака может попасть в дорожное происшествие или стать его причиной.

Радиозабор Canifugue Mix – современный и очень эффективный способ дать одной или нескольким собакам свободно передвигаться по территории, которую определяете вы, – огороженной или нет.

2. Комплектация

- ошейник-приёмник с короткими контактами
- нейлоновый ремешок
- литиевая батарейка CR2, 3 В, для ошейника
- передатчик с блоком питания
- катушка пограничного провода (100 м)
- набор для соединения: 3 соединителя пограничного провода и 1 разъём передатчика
- магнитный ключ (магнит)
- 10 флажков для обучения
- неоновая тестовая лампочка
- пара длинных контактов
- эта инструкция

3. Описание устройства

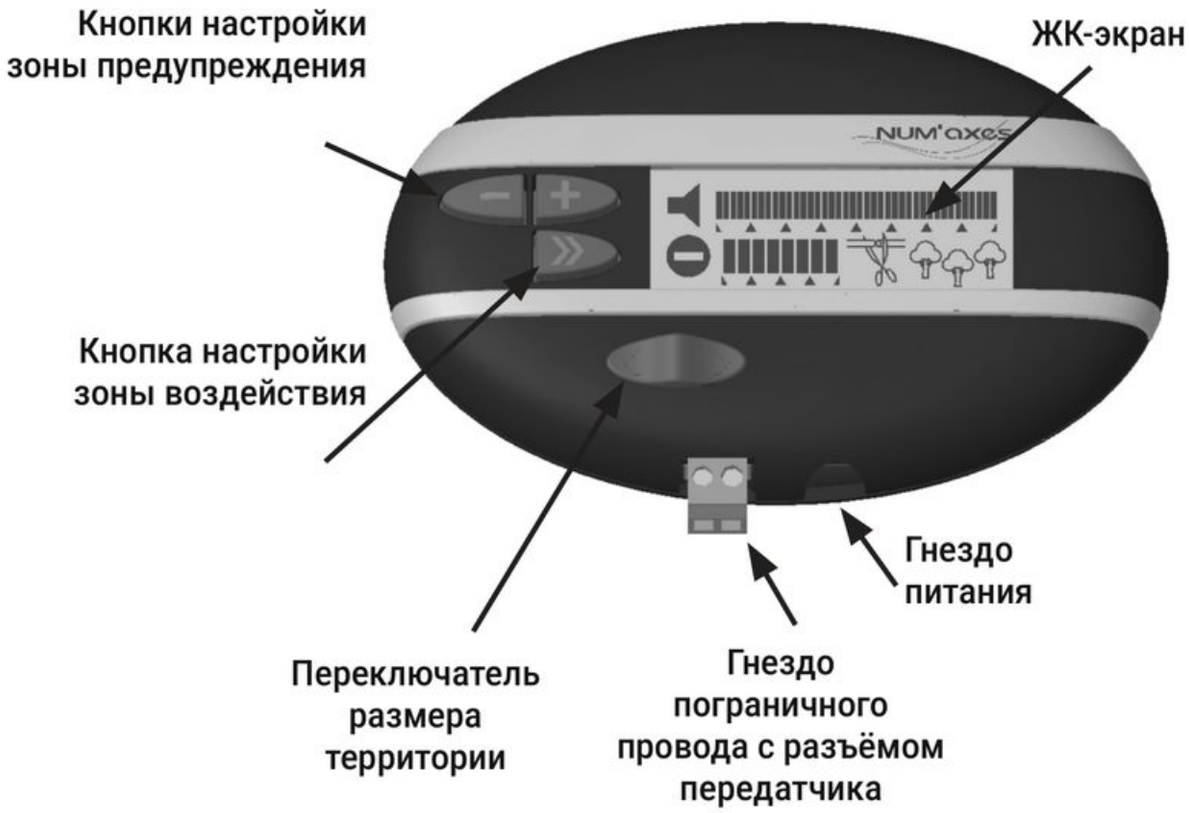


Рис. 1. Передатчик

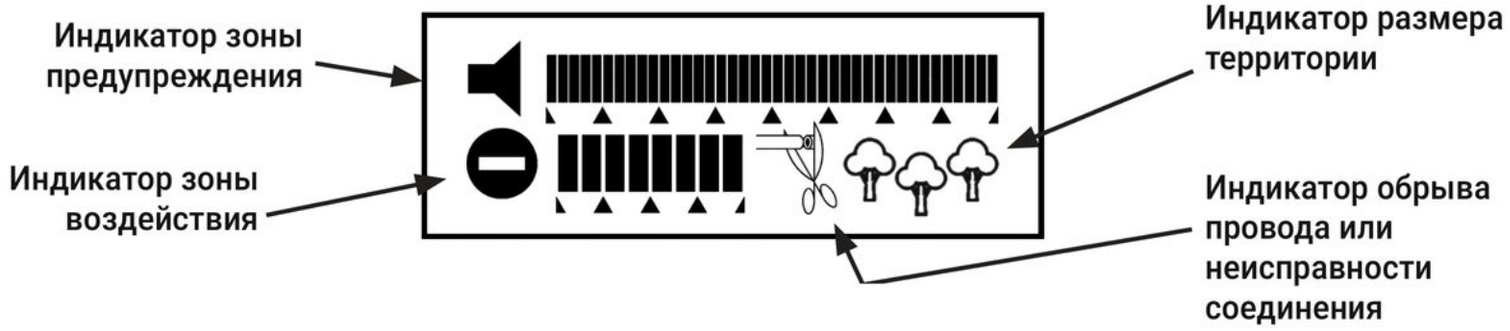


Рис. 2. ЖК-экран передатчика

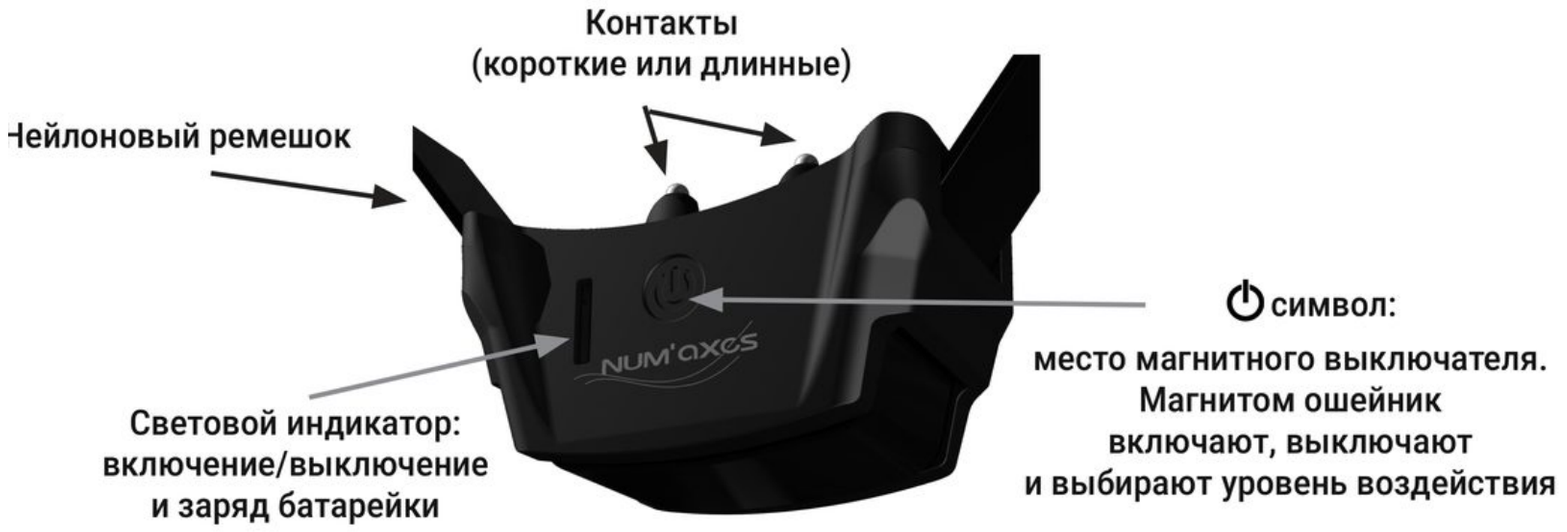


Рис. 3. Ошейник-приёмник

4. Как работает радиозабор

Территорию, по которой собака может свободно передвигаться, вы задаёте сами, прокладывая по её границе провод – пограничный провод. Провод можно положить на землю, закопать или закрепить на существующем заборе; по нему передаётся радиосигнал передатчика.

Когда собака в ошейнике-приёмнике приближается к пограничному проводу, ошейник звуковыми сигналами предупреждает, что она слишком близко к запретной зоне. Если собака продолжает приближаться к проводу, ошейник в дополнение к звуковым сигналам подаёт статические импульсы. Чтобы импульсы и звуковые сигналы прекратились, собаке нужно отойти от провода и вернуться на разрешённую территорию.

С одним передатчиком можно использовать неограниченное число ошейников-приёмников: на одной территории можно спокойно держать сколько угодно собак.

Радиозабор Canifugue Mix рассчитан на пограничный провод длиной до 800 м (это примерно квадратный участок площадью 4 га). С более длинным проводом система будет работать, но зоны предупреждения и воздействия станут заметно уже.

5. Установка радиозабора

Передатчик

Передатчик обязательно устанавливают в помещении, защищённом от осадков: перепады температуры ему не страшны, а вода вредит.

Закрепите передатчик на внутренней стене, например в гараже или садовом домике, рядом с розеткой (230 В). Передатчик должен быть надёжно закреплён, например привинчен к стене.

Пограничный провод

Чтобы система работала, пограничный провод должен быть подключён к передатчику и образовывать непрерывную петлю, которая начинается у передатчика и возвращается к нему. Провод «туда» и провод «обратно» всегда должны быть не ближе 2 м друг к другу, иначе сигнал может погаснуть.

Можно использовать провод сечением 0,52 мм² или 2,5 мм², в одной системе их можно сочетать. Рекомендуемое сечение провода в зависимости от длины системы:

- до 800 м пограничного провода: 0,52 мм²;
- от 800 до 2000 м пограничного провода: 2,5 мм².

От передатчика размотайте провод по границе охраняемой территории и вернитесь к передатчику. Чтобы вывести провод из гаража или садового домика, пропустите его через подвальное окошко, окно, дверь или похожий проём.

Провод можно положить прямо на землю, закопать (не глубже 10 см) или закрепить на существующем неметаллическом заборе или стене (оптимальная высота – на уровне шеи

собаки). Если вы собираетесь закопать провод, сначала проверьте, правильно ли работает система. Провод можно защитить, протянув его через пластиковую трубу (например, садовый шланг).

Провод нельзя натягивать: из-за перепадов температуры он может расширяться и сжиматься. Не делайте на углах прямых поворотов – углы должны быть скруглены с достаточно большим радиусом.

Провод должен проходить не ближе 2 м от металлических ворот и не ближе 1 м от металлического сетчатого забора.

Не прокладывайте пограничный провод рядом с электрическими кабелями, телефонными проводами, телевизионными кабелями или спутниковыми антеннами. Чтобы избежать помех, пограничный провод должен проходить не ближе 3 м от электрических кабелей и не параллельно им. Если пограничный провод должен пересечь электрический, телефонный или телевизионный кабель, пересекайте его под прямым углом.

Если нужно больше 100 м пограничного провода, соединяйте отрезки провода соединителями пограничного провода из комплекта (зачищать провод не нужно). Дополнительный провод и соединители можно в любое время купить у продавца.

Чтобы в определённых местах собака не получала ни предупреждения, ни импульсов (например, на участке между передатчиком в гараже и границей территории), провод «туда» нужно свить с проводом «обратно»: витой провод не излучает радиоволны (см. рис. 4).

Когда петля замкнута и вы вернулись к передатчику, зачистите оба конца провода и подключите их к разъёму передатчика из комплекта (каждый провод – к своему винту разъёма). Затем вставьте разъём в гнездо пограничного провода на передатчике (см. рис. 1). Разъём вставляется только одной стороной – если он не входит, поверните его на полоборота.

Флажки для обучения

Флажки – временная наглядная подсказка для собаки на время обучения. Они помогают ей понять, по какой территории можно свободно передвигаться и какие границы нельзя пересекать.

Флажки рекомендуется ставить по внутреннему краю зоны предупреждения, на небольшом расстоянии друг от друга. Не ставьте флажки прямо у пограничного провода.

Когда собака запомнит границы, флажки можно постепенно убрать.

План территории

Перед установкой радиозабора полезно нарисовать план территории и будущей системы.

Когда установка закончена, отметьте на плане места соединителей пограничного провода. Если возникнут проблемы с соединением, их будет проще найти.

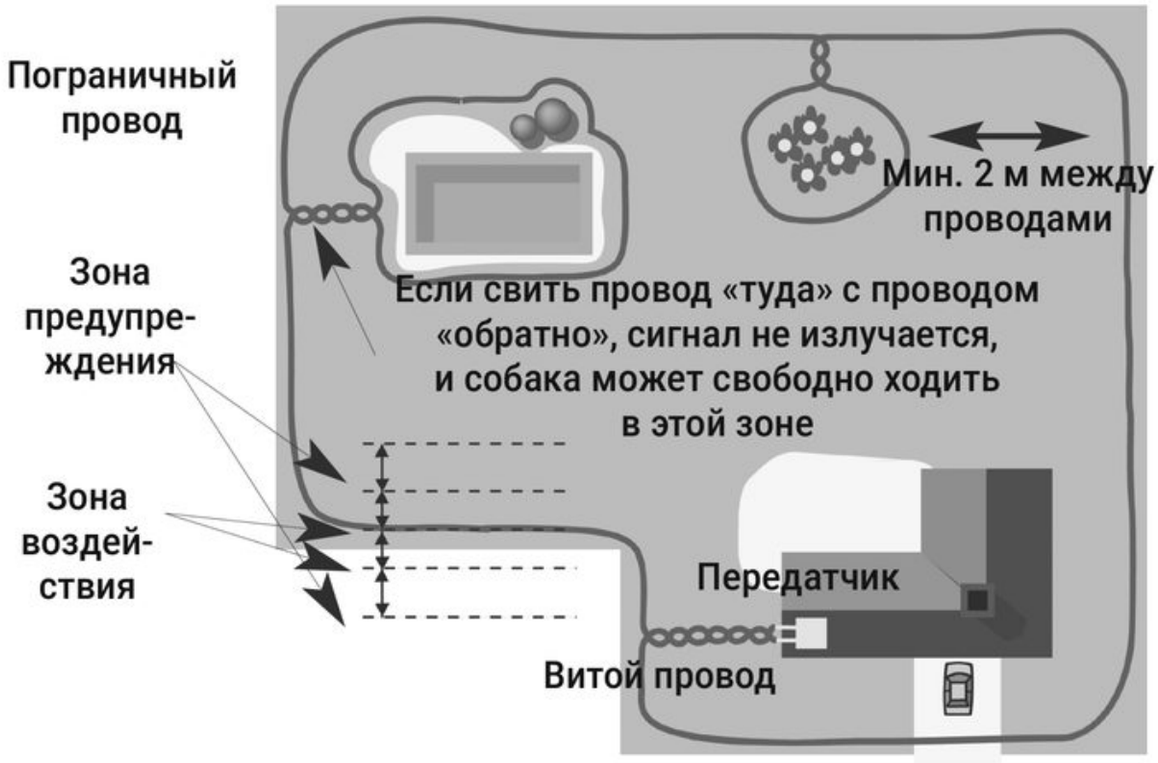


Рис. 4. Пример установки

АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА

Как только собака в ошейнике приближается к границе разрешённой территории, ошейник предупреждает её звуковыми сигналами.

Если собака продолжает двигаться к пограничному проводу, ошейник в дополнение к звуковым сигналам подаёт статические импульсы.

Пограничный провод кладут на землю, закапывают или закрепляют на существующем заборе. Чтобы система работала, провод должен образовывать непрерывную петлю.

Провод «туда» и провод «обратно» должны быть не ближе 2 м друг к другу, иначе сигнал гаснет.

6. Включение и выключение передатчика

- **Включение:** подключите блок питания к гнезду питания передатчика и вставьте его в розетку. На ЖК-экране появляются показания – передатчик включён.
- **Выключение:** выньте блок питания из розетки. ЖК-экран гаснет – передатчик выключен.

> **ВАЖНО!** Подключайте передатчик к сети только после того, как пограничный провод подключён к гнезду пограничного провода. Иначе передатчик звуковой и световой сигнализацией сообщит о неисправном соединении (см. раздел 12 «Защитные функции»).

Когда передатчик отключают от сети, настройки зон сохраняются. В следующий раз передатчик будет работать с последними выбранными настройками.

7. Установка батарейки в ошейник-приёмник

- Крестовой отвёрткой открутите 4 винта крышки.
- Вставьте батарейку (литиевую CR2, 3 В), соблюдая полярность, указанную рядом с батарейным отсеком.
- Ошейник пискнет – батарейка установлена правильно. Если после установки батарейки писка нет, сразу выньте батарейку и перед повторной установкой проверьте полярность.
- Прежде чем закрыть крышку, убедитесь, что уплотнитель лежит в своём пазу.
- С умеренным усилием закрутите 4 винта.



Рис. 5. Батарейный отсек

8. Включение и выключение ошейника-приёмника

Ошейник включают и выключают магнитным ключом из комплекта.

- **Включение:** приложите магнитный ключ к символу ⏻ на передней стороне ошейника и подержите 1 секунду (см. рис. 6). Ошейник пискнет один раз, индикатор загорится зелёным, а затем будет медленно мигать – ошейник включён.
- **Выключение:** приложите магнитный ключ к символу ⏻ на передней стороне ошейника и подержите 1 секунду (см. рис. 6). Ошейник пискнет два раза, индикатор мигнёт красным и погаснет – ошейник выключен.

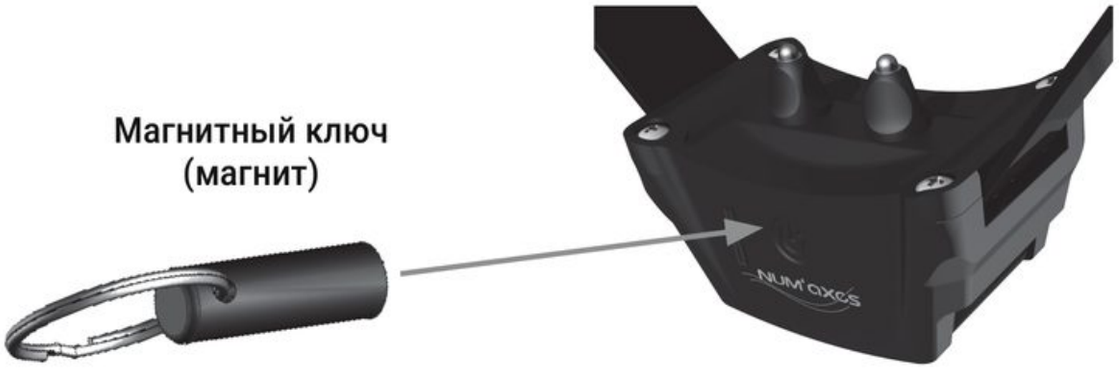


Рис. 6. Включение и выключение ошейника магнитным ключом

Чтобы сберечь батарейку, выключайте ошейник, если долго им не пользуетесь.

Если собаку нужно вывести за пределы территории, снимите с неё ошейник или выключите передатчик, отключив его от сети.

9. Настройка ширины зон

Кнопками передатчика зону предупреждения и зону воздействия можно расширить или сузить в зависимости от формы территории и того, как проложен пограничный провод.

Сначала установите на передатчике переключатель размера территории в положение, подходящее для вашего участка:

- если нужно меньше 300 м пограничного провода, выберите «малая территория», сдвинув переключатель влево. На ЖК-экране появится символ 
- если нужно больше 300 м пограничного провода, выберите «большая территория», сдвинув переключатель вправо. На ЖК-экране появится символ 

> **ВНИМАНИЕ!** Положение переключателя зависит не только от длины провода, но и от формы территории. Например, если нужно больше 300 м провода, но участок узкий, возможно, придётся выбрать «малая территория».

Ширину зоны предупреждения регулируют кнопками ▬ и ✚ на передней стороне передатчика (40 уровней).

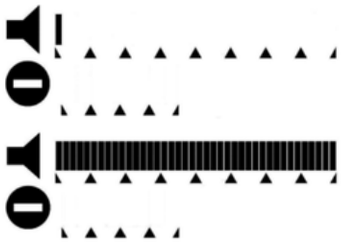
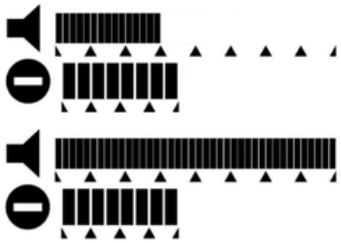
Ширину зоны воздействия регулируют кнопкой » на передней стороне передатчика (8 уровней).

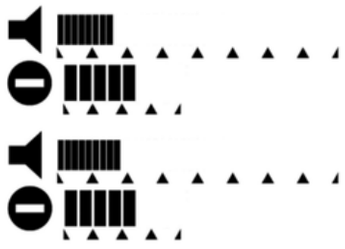
Выбранные уровни показывают деления на ЖК-экране (см. рис. 2).

> **ВАЖНО!** Дистанция срабатывания зависит от длины проложенного пограничного провода: чем длиннее провод, тем уже зоны предупреждения и воздействия. Ширина зон зависит и от положения переключателя размера территории.

Зона воздействия не может быть шире зоны предупреждения.

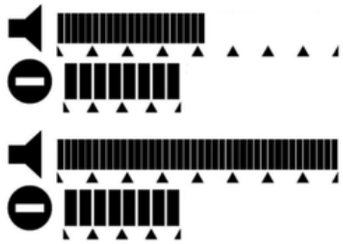
В таблицах указана примерная ширина зон при 800 м и 300 м пограничного провода и переключателе в положении «большая территория»:

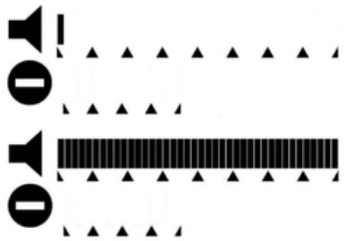
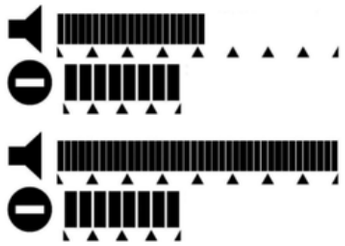
800 м пограничного провода, переключатель в положении «большая территория»		
ЖК-экран	**Настройка зон (уровни)**	**Примерная ширина зон с каждой стороны провода**
	Предупреждение **МИН.** = **1** Предупреждение **МАКС.** = **40** Воздействие **МИН.** = **0**	Предупреждение **МИН.** ~ **0 м** Предупреждение **МАКС.** ~ **4,1 м** **Зоны воздействия нет. Ошейник только пищит.**
	Предупреждение **МИН.** = **15** Предупреждение **МАКС.** = **40** Воздействие **МАКС.** = **8**	Предупреждение **МИН.** ~ **2 м** Предупреждение **МАКС.** ~ **4,1 м** Воздействие **МАКС.** ~ **2 м**

300 м пограничного провода, переключатель в положении «большая территория»		
ЖК-экран	**Настройка зон (уровни)**	**Примерная ширина зон с каждой стороны провода**
	Предупреждение **МИН.** = **1** Предупреждение **МАКС.** = **9** (На более высоких уровнях зона предупреждения занимает всю разрешённую территорию – ошейник пищит постоянно.) Воздействие **МИН.** = **0**	Предупреждение **МИН.** ~ **3,5 м** Предупреждение **МАКС.** ~ **16 м** **Зоны воздействия нет. Ошейник только пищит.**
	Предупреждение **МИН.** = **8** Предупреждение **МАКС.** = **9** Воздействие **МАКС.** = **5** (На более высоких уровнях зоны занимают всю разрешённую территорию – ошейник постоянно пищит и подаёт импульсы.)	Предупреждение **МИН.** ~ **12,8 м** Предупреждение **МАКС.** ~ **16 м** Воздействие **МАКС.** ~ **11,4 м**

Указанная ширина приблизительна и зависит от расположения каждой конкретной системы.

В таблицах указана примерная ширина зон при 300 м и 100 м пограничного провода и переключателе в положении «малая территория»:

300 м пограничного провода, переключатель в положении «малая территория»		
ЖК-экран	**Настройка зон (уровни)**	**Примерная ширина зон с каждой стороны провода**
	Предупреждение **МИН.** = **1** Предупреждение **МАКС.** = **40** Воздействие **МИН.** = **0**	Предупреждение **МИН.** ~ **0 м** Предупреждение **МАКС.** ~ **2,8 м** **Зоны воздействия нет. Ошейник только пищит.**
	Предупреждение **МИН.** = **21** Предупреждение **МАКС.** = **40** Воздействие **МАКС.** = **8**	Предупреждение **МИН.** ~ **1,3 м** Предупреждение **МАКС.** ~ **2,8 м** Воздействие **МАКС.** ~ **1,3 м**

100 м пограничного провода, переключатель в положении «малая территория»		
ЖК-экран	**Настройка зон (уровни)**	**Примерная ширина зон с каждой стороны провода**
	Предупреждение **МИН.** = **1** Предупреждение **МАКС.** = **40** Воздействие **МИН.** = **0**	Предупреждение **МИН.** ~ **0,5 м** Предупреждение **МАКС.** ~ **5,5 м** **Зоны воздействия нет. Ошейник только пищит.**
	Предупреждение **МИН.** = **21** Предупреждение **МАКС.** = **40** Воздействие **МАКС.** = **8**	Предупреждение **МИН.** ~ **2 м** Предупреждение **МАКС.** ~ **5,5 м** Воздействие **МАКС.** ~ **2 м**

Указанная ширина приблизительна и зависит от расположения каждой конкретной системы.

10. Проверка ширины зон

Прежде чем выпустить собаку на её территорию, проверьте на месте, какой получилась разрешённая территория. **Убедитесь, что собаке хватает места, чтобы свободно передвигаться в заданных границах.**

Чем шире зоны, тем меньше риск, что собака их пересечёт. **Поэтому нужно найти разумный баланс между шириной зон и свободой собаки.**

Проверьте систему так:

- Сначала убедитесь, что ошейник-приёмник выключен (индикатор не горит).

- Закрепите каждый провод неоновой тестовой лампочки под своим контактом: слегка открутите контакт и закрутите его обратно так, чтобы провод зажался.
- Включите передатчик и ошейник-приёмник.
- Установите переключатель размера территории в положение «малая территория» или «большая территория» в зависимости от вашей системы.
- Установите для зон предупреждения и воздействия уровни, которые кажутся подходящими.
- Встаньте в центре разрешённой территории, держа ошейник за ремешок на той же высоте и в том же положении, что и на шее собаки, и идите к краю территории, где проложен пограничный провод. На определённом расстоянии от провода ошейник должен начать пищать. Если идти дальше, должна загореться тестовая лампочка – это значит, что подаются импульсы. Если зоны кажутся слишком узкими или слишком широкими, вернитесь к передатчику и измените настройки: кнопками ▬ и ✚ – ширину зоны предупреждения, кнопкой » – ширину зоны воздействия. При необходимости измените положение переключателя размера территории. Проверьте новые настройки на территории. Проверьте срабатывание ошейника в нескольких местах системы, чтобы убедиться, что он работает стабильно.
- Когда зоны настроены, обойдите всю разрешённую территорию, держа ошейник за ремешок на той же высоте и в том же положении, что и на шее собаки, чтобы убедиться, что сигнал нигде не пропадает.
- Прежде чем снимать тестовую лампочку, убедитесь, что ошейник-приёмник выключен (индикатор не горит).

ВНИМАНИЕ! Никогда не проверяйте и не настраивайте систему, когда ошейник надет на собаку.

11. Настройка уровня воздействия

У каждого ошейника-приёмника 8 уровней воздействия (режимов), чтобы устройство можно было подстроить под конкретную собаку – её размер, чувствительность и характер.

На заводе ошейник настроен на **режим 4**.

Всегда начинайте с низкого уровня воздействия и, постепенно повышая его, определите, с какого уровня собака начинает реагировать.

В таблице показано, как ошейник работает в каждом режиме:

Сколько раз пищит ошейник при смене режима	Режим	Уровень воздействия
1	**1**	**слабое воздействие:** для маленьких собак или собак с чувствительным характером
2	**2**	
3	**3**	
4	**4**	**среднее воздействие:** для средних собак или собак с уравновешенным характером
5	**5**	
6	**6**	
7	**7**	**сильное воздействие:** для крупных собак или собак с трудным характером
8	**8**	

Чтобы изменить уровень воздействия:

- Включая ошейник, держите магнитный ключ у символа ⏻ на передней стороне ошейника (см. рис. 6). После писка, подтверждающего включение, ошейник подаёт серию

сигналов (от 1 до 8), которая обозначает выбранный режим. Пока магнитный ключ находится у символа ⏻, режимы с 1 по 8 переключаются по очереди.

- Как только дойдёте до нужного режима, уберите магнитный ключ от ошейника. Ошейник запоминает выбранный режим – при следующем включении он будет работать в последнем выбранном режиме.

12. Защитные функции

У радиозабора Canifugue Mix 3 защитные функции.

Сигнализация обрыва провода

Если пограничный провод оборван или нарушено соединение, передатчик предупреждает об этом звуковым и световым сигналом:

- передатчик непрерывно пищит;
- ЖК-экран загорается и мигает;
- на экране мигает символ (см. рис. 2).

Выход из зоны предупреждения

Если собака непрерывно находится в зоне предупреждения 20 секунд, ошейник побуждает её покинуть зону несколькими короткими импульсами (их сила зависит от выбранного режима).

Выход из зоны воздействия

Если собака находится в зоне воздействия дольше 20 секунд, ошейник прекращает подавать импульсы. Обычная работа возобновляется, когда собака покидает зону.

13. Проверка и замена батарейки

Состояние батарейки показывает индикатор на передней стороне ошейника:

- медленно мигает зелёным – батарейка в порядке;
- быстро мигает красным – батарейка слабая, скоро её нужно будет заменить.

Замените батарейку, как описано в разделе 7 «Установка батарейки в ошейник-приёмник».

NUM'AXES рекомендует использовать батарейки того же типа и производителя, что и в комплекте. Батарейки других производителей могут не работать или быть не полностью совместимы с устройством. Подходящие батарейки можно купить у продавца.

После замены батарейки ошейник работает в последнем выбранном режиме.

Во время обучения первая батарейка расходуется быстрее, поэтому может прослужить меньше следующих. Срок работы батарейки зависит от того, как часто собака подходит к границе.

14. Замена контактов

В комплекте два набора контактов разной длины. Контакты должны быть достаточно длинными, чтобы хорошо касаться кожи собаки и ошейник работал правильно.

Если у собаки длинная шерсть и установленные на заводе короткие контакты не подходят, замените их длинными из комплекта. Затягивайте их рукой, с умеренным усилием (не используйте гаечный ключ).

15. Как проверить, правильно ли работает радиозабор

Работу радиозабора можно проверить в любой момент:

- Сначала убедитесь, что ошейник-приёмник выключен (индикатор не горит).

- Закрепите каждый провод неоновой тестовой лампочки под своим контактом: слегка открутите контакт и закрутите его обратно так, чтобы провод зажался.
- Включите передатчик и ошейник-приёмник.
- Держа ошейник за ремешок на той же высоте и в том же положении, что и на шее собаки, подходите к пограничному проводу. На расстоянии, соответствующем настройкам, должны прозвучать звуковые сигналы, а если подойти к проводу ещё ближе – загореться тестовая лампочка.
- Прежде чем снимать тестовую лампочку, убедитесь, что ошейник-приёмник выключен (индикатор не горит).

16. Как надеть и расположить ошейник

Очень важно правильно подогнать и расположить ошейник – от этого зависит правильная работа устройства (обнаружение приближения к границе и передача импульсов).

Ошейник на шее собаки должен располагаться так, чтобы его индикатор был виден и не касался груди собаки.

Чтобы система работала наилучшим образом, ремешок нужно отрегулировать так, чтобы контакты касались кожи собаки.

- Если ремешок слишком свободный, ошейник не будет работать правильно. Кроме того, он будет смещаться, и постоянное трение может раздражать кожу собаки.
- Если ремешок слишком тугой, собаке будет трудно дышать.

Ремешок отрегулирован правильно, если между ним и шеей собаки проходят два пальца.

При необходимости замените короткие контакты длинными из комплекта (см. раздел 14).

17. Для лучших результатов

Радиозабор будет работать лучше всего, если перед каждым использованием вы будете соблюдать эти рекомендации:

- Убедитесь, что батарейка ошейника не разряжена: от её состояния зависит правильная работа ошейника. При температуре ниже 0 °C батарейка работает хуже, чем при комнатной.
- Убедитесь, что оба контакта хорошо затянуты на ошейнике.
- Проверьте, правильно ли ошейник подогнан и расположен на шее собаки.

18. Начало использования радиозабора

- Собаке нужно привыкнуть к ошейнику: несколько дней пусть она носит его выключенным.
- В первые дни использования внимательно наблюдайте за собакой.
- **Не торопитесь.** Чтобы собака быстро связала импульс со своим неправильным поведением, сначала нужно привлечь её внимание предупреждающим звуковым сигналом. Флажки помогают собаке видеть, где начинается зона предупреждения, а значит – где заканчивается разрешённая ей территория.
- **Почаще хвалите собаку.** Сначала дайте собаке учиться самостоятельно. После импульса, как только собака слушается и поворачивает назад, погладьте и похвалите её – так она поймёт быстрее, и желание слушаться будет только расти.
- Не оставляйте собаку в ошейнике без присмотра, пока она к нему не привыкла и пока вы не уверены, что ошейник работает правильно и уровень воздействия ей подходит.
- Когда собака полностью поймёт связь между импульсом и своим неправильным поведением, можете вернуться к своим делам, но продолжайте время от времени хвалить её, чтобы закрепить послушание.

19. Меры предосторожности

- Во время грозы выньте блок питания передатчика из розетки и **обязательно отсоедините разъём пограничного провода от гнезда пограничного провода.**
- Ошейник-приёмник водонепроницаем (выдерживает погружение в воду).
- Передатчик не защищён от воды, поэтому его устанавливают в помещении, защищённом от осадков (например, в гараже или садовом домике): перепады температуры ему не страшны, а вода вредит.
- Система срабатывает автоматически, как только собака входит в запрещённую зону. Однако, несмотря на высокую надёжность устройства, возможны и случайные срабатывания.
- Чтобы избежать случайных срабатываний, собака не должна носить вместе с ошейником радиозабора медальон, металлический ошейник или любой другой ошейник.
- Не храните устройство в местах с высокой температурой.
- Если вы не будете пользоваться устройством 3 месяца и дольше, выньте батарейку из ошейника-приёмника.
- Никогда не оставляйте в ошейнике разряженную батарейку: она может протечь и повредить устройство.
- Если радиозабором какое-то время не пользовались, тщательно проверьте, правильно ли он работает.
- Не настраивайте и не проверяйте устройство, когда ошейник надет на собаку.
- Ошейник нельзя носить в доме.
- Радиозабор – это виртуальная граница, поэтому его нельзя считать физическим непреодолимым препятствием для любой собаки.
- Каждое животное по-своему реагирует на статические импульсы и дрессировку. Поэтому NUM'AXES не может гарантировать, что собака при любых обстоятельствах останется на заданной вами территории. Риск побега есть всегда. Инстинкт может взять верх,

особенно если собаку манит что-то снаружи (кошки, другие собаки, мячи, велосипеды, прохожие, соседи и т. п.).

- Характер собаки может не подходить для этого устройства. В случае сомнений обращайтесь за советом к ветеринару или опытному кинологу.

20. Уход

Не используйте для чистки ошейника летучие жидкости, например растворители или бензин. Используйте мягкую ткань, слегка смоченную водой или раствором нейтрального моющего средства.

Ремешок можно стирать вручную в мыльной воде.

Чтобы ошейник оставался водонепроницаемым, уплотнитель ошейника-приёмника рекомендуется менять раз в год.

21. Если радиозабор работает неправильно

- Если в работе радиозабора возникла неисправность, сначала ещё раз прочитайте эту инструкцию, затем проверьте батарейку ошейника и при необходимости замените её. Убедитесь также, что вы правильно пользуетесь устройством.
- Проверьте, правильно ли ошейник подогнан на шее собаки. Убедитесь, что контакты касаются кожи собаки. При необходимости замените короткие контакты длинными.
- Убедитесь, что контакты хорошо затянуты на ошейнике.
- Проверьте, правильно ли пограничный провод подключён к передатчику.
- Проверьте питание передатчика (когда передатчик включён, на ЖК-экране видны показания).
- Если дистанция срабатывания не такая, как ожидалось, проверьте состояние пограничного провода и соединений (окисление, надрезы на проводе).

- Сбросьте ошейник:
  - выньте батарейку из отсека;
  - металлическим предметом (например, отвёрткой или ножницами) примерно на 2 секунды замкните оба контакта батарейного отсека;
  - вставьте батарейку обратно, соблюдая полярность, указанную в отсеке (раздастся писк – батарейка установлена правильно);
  - проверьте систему, как описано в разделе 15 «Как проверить, правильно ли работает радиозабор».

Если проблема не исчезла, обратитесь к продавцу (контакты – в конце инструкции).

В зависимости от характера неисправности устройство, возможно, придётся сдать в обслуживание и ремонт. Для ремонта нужны:

- устройство в полной комплектации;
- документ о покупке (счёт или чек).

Если чего-то из этого не будет, стоимость ремонта, возможно, придётся оплатить вам.

22. Технические характеристики

Передатчик	
Питание	230 В переменного тока; блок питания: вход 230 В, 50 Гц, 16 мА / выход 7,5 В постоянного тока, 200 мА
Защита от воды	брызгозащищённый
Рабочая температура	от −20 °C до +40 °C
Размеры	134 × 84 × 25 мм
Вес	130 г
Пограничный провод	0,52 мм² (в комплекте 100 м) или 2,5 мм²; рекомендуемое сечение: до 800 м – 0,52 мм², от 800 до 2000 м – 2,5 мм²

Используйте устройство только с блоком питания NUM'AXES. Только для использования в помещении. Устройство также рассчитано на сеть типа IT с межфазным напряжением 230 В.

Ошейник-приёмник	
Питание	1 литиевая батарейка CR2, 3 В
Время работы батарейки	около 6 месяцев в режиме ожидания
Защита от воды	водонепроницаемый (выдерживает погружение)
Уровни воздействия	8
Рабочая температура	от −20 °C до +40 °C
Размеры	59 × 39 × 31 мм
Вес (с батарейкой)	57 г (без ремешка)
Ремешок	регулируется под обхват шеи от 20 до 67 см

23. Гарантия

NUM'AXES гарантирует отсутствие производственных дефектов в течение 2 лет со дня покупки. Почтовые расходы и расходы на упаковку несёт покупатель.

Условия гарантии

1. Гарантия действует, только если продавцу или NUM'AXES предъявлен документ о покупке (счёт или чек) без исправлений. Гарантия распространяется только на первоначального покупателя.
2. Гарантия не распространяется на: замену батарейки; замену ремешка; прямые или косвенные риски, связанные с пересылкой устройства продавцу или NUM'AXES; повреждения устройства, вызванные небрежностью или неправильным использованием (например, укусы, поломка, трещины), использованием вопреки инструкции или не предусмотренным в ней способом, а также ремонтом, выполненным неуполномоченными лицами; потерю или кражу.
3. Если устройство признано неисправным, NUM'AXES по своему выбору ремонтирует или заменяет его.
4. К NUM'AXES нельзя предъявлять претензии, в частности связанные с неправильным использованием или поломкой устройства.
5. NUM'AXES оставляет за собой право изменять характеристики своих устройств с целью их технического улучшения или соответствия новым требованиям.
6. Сведения в этой инструкции могут быть изменены без предварительного уведомления.
7. Фотографии и рисунки носят информационный характер.

24. Регистрация устройства и запчасти

Устройство можно зарегистрировать на сайте NUM'AXES www.numaxes.com.

Запчасти (ремешки, контакты, соединители, батарейки, дополнительные ошейники и т. п.) можно в любое время купить у продавца.

25. Сбор и переработка отслужившего устройства

Символ  на устройстве означает, что его нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Батарейка может содержать вредные для окружающей среды вещества.

Отслужившее устройство нужно сдать в пункт сбора электрического и электронного оборудования или вернуть продавцу.

Так вы помогаете беречь природу и природные ресурсы и защищать здоровье людей.

Официальный продавец Num'axes в Латвии

SIA «AURUM & AB»

www.e-dog.lv

Телефон и WhatsApp: +371 20040043

Telegram: @edoglv

Декларация соответствия ЕС

NUM'AXES заявляет, что радиозабор CANIFUGUE MIX FUG1033 соответствует применимому гармонизированному законодательству Европейского союза. Полный текст декларации соответствия: www.numaxes.com/en/content/14-declarations-of-conformity

Производитель: NUM'AXES, 745 rue de la Bergeresse – Z.A.C. des Aulnaies – CS 30157, 45161 Olivet Cedex, Франция · www.numaxes.com

Перевод на русский язык © SIA «AURUM & AB», 2026

NUM'axes

Nature & Technologies

Groupe Concordances

ecma™

www.ecma.eu.com

FOR PET PROTECTION

INCIDE B